

專營 祖國貨品
樣樣皆備 特約代理
各式藥酒 正糯米酒
威利水
司公貨國利茂
MORLEY CO. LTD.
 557 FIGUARD ST. VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
 122 Pender St. E.
 Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林治臣秘製靈藥
掃毒藥片
 「每服兩粒」
 治男女白毒便毒
 流膿發時全愈
 免至延延子孫
 過方知妙入神
 寸四元另的士
 用者自理照常
 用機代製丸散快
 林仕宜專醫外科

氣喘及支氣管炎
何須患上諸症？
 R.M.B. 是証實靈藥依照戒口法而
 行包有矯正之治療上述兩症同時并
 能令人安睡
 用一樽後如不滿意式元五毛之
 價銀即奉回。C.O.D. 加一毛五
 藥房在七六六加蘭街
 直入近升降機側
R.M.B. Laboratories (1948)
 736 Granville St.
 Vancouver 2, B.C.

快捷送到
於雲·高文·於雲
Brands, Coleman & Evans, Ltd.
 Mutual 3-3171
 701 Main St. Vancouver, B.C.

水龍匠
P. Belogus & Co.
 629 MAIN ST.
 Marine 1488
 電話
 日交服務特別時間不另多取費用專
 門修整及更換水龍工作兼做燒氣煤
 氣車氣工作
 比露嘉斯公司啟

中共黨報承認 黨員貪污腐敗
 香港。美聯社電。中共承認其
 五年計劃現時處於困境。因其黨
 自己之黨員及組織中破壞及阻撓
 中共黨報之人民日報已報告黨
 員違犯黨紀及破壞生產之案件一批
 甚夥。其黨組織內有若干歹徒。
 共產黨員理面有種種壞事。
 △破壞工業生產
 人民日報報稱反共份子鑽入共
 黨員面。冒充進步份子。引誘共產
 黨員為非作歹。據稱。若干黨員。
 為騙取紅利及榮譽起見。不惜偽報
 生產成就。隱瞞過失。及欺騙黨國
 另有黨員則則嚴重之官僚職工
 習。忽視工人之痛苦與安全。以致
 工廠內之意外不斷發生。使工業受
 重大之損害。
 △共黨組織反共
 人民日報報稱。青島若干共黨工
 業領袖其至相繼已受民衆攻擊之反
 共份子。除此種腐敗事情外。共產
 黨員亦常干法紀。犯偷竊及侵吞公
 款之罪。

中共稱廈路 鋪軌至南平附近
 香港。泛亞社電。據中共中國
 新聞社福州電訊。現在趕築中之廈
 門鐵路。最近鋪軌至順昌縣東
 洋口鎮。接近福建中部交通中心
 南平縣境。中共當局。預定於本年
 內。將該路趕築完成。全線共長七
 百餘公里。自廈門向南伸展。已鋪軌
 二百六十餘公里。該社又報導。另一
 條自南平通至福州之支線。亦在建
 築之中。但未提到是否開始鋪設軌
 道。

二萬俄僑改名 企免被撥出美境
 美京電。合衆社華盛頓訊。人員
 昨昨取報告。該報告稱。目前有一
 萬以上之俄籍外僑。非在在居留
 者。改姓改名。偷換換謀生。以
 免被美移民局。發覺而解回國
 紐約作家艾士丁。昨向參院
 國內安全小組委員會。作如上供證
 小情 沉醉軟紅裙 四集 三十五
 靈蕭生著

一八六：在我盡情一哭
 出現者乃為小婢翠柳。問之曰：「范先生。既
 來通門室。又欲折返。何也？室中情景。誠非范先
 生莫能解決。我以此資付之范先生矣。」言已飄然去
 不輕流眼淚。今乃懷酸若此。其罪過在我。范容。勤
 慰之責。不容旁貸。於是入室。反手閉門。見玉英
 伏於沙發椅背上。香肩顫動。抽咽頻頻。雍容坐其
 後。引手輕撫香肩。玉英曰：「翠柳此間再煩爾。
 爾亦可以出去。雍容曰：「我非翠柳。我是雍容。
 」「玉英突從椅背躍起。轉身向之曰：「爾尚至此為
 何？任我盡情一哭。宜宜消胸肺不舒之情。不更佳
 耶？」雍容曰：「頃聞玉英所以責我。句句得當。
 吾反叩心。亦覺萬分抱歉。願我：」「玉英曰：爾
 自云豪爽之人物。乃轉轉抹角而說。誠令人不能
 入耳。畢竟爾視玉英是一個人否？固不妨明說。何
 必偷偷倪倪。欲語不言。真令人齒冷之尤。」「雍容
 曰：「玉英如欲罵我。可以盡情痛罵。至玉英胸中
 不平之氣。完全宣洩為止。蓋我今之來。乃向玉英
 彼稱此批非性靈之美。俄僑。因懼
 人向移民局告發。最易受聯共
 黨特務之威脅。艾士丁稱。如共黨
 特務。吩咐此等俄僑做間諜。此等
 俄僑亦要遵從。其中原因。絕無與
 妙。
 另有入證多名。亦曾向該參院
 調查供述。指出蘇聯及其他共黨國
 家特務正利用心理戰術。以引誘及
 強迫方法。使令海外難民。重返俄
 國地區。

BAMBOO TERRACE
 155 PENDER ST. E.
 Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲錦名
 大筵小酌 隨時應命
 上等廚師 烹調巧精
 地方清潔 招呼真誠
 貴客光臨 無任歡迎
本館主人啓

京東海味 油糖雜貨
裕給公司
 YEE LUNARK KEE LTD.
 P. O. Box 221
 VICTORIA, B.C.

周愛權
 驗眼配鏡專家
 精較各種時髦眼鏡
 兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
 OPTOMETRIST
 514 Main St. Vancouver, B.C.
 電話 Marine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
 463 MAIN ST.
 VANCOUVER, B.C.
 電話 TA. 8634

專配西藥
 化粧香品
 攝影器材
 沖晒咖啡
 文房用具
 書籍雜誌
 僑胞光顧
 格外歡迎

一八七：此少女心緒熱烈
 任出爾之微處。吾無不樂受。」「玉英曰：「吾
 寧有此大膽。敢將人家懲治？范雍容一代之奇才。
 高高在余之上。余所可望而不可即。吾膜拜之不暇。
 慾應二字。豈吾所敢云。」「雍容曰：「玉英如欲
 罵我。可以直白斥之。毋須冷言熱語。」「玉英太息
 曰：「雍容。爾見我今夕感情衝動。容或引以為奇
 而求之已躬。其所以遇我玉英。抑何太薄？要知吾
 今之所以若此。乃由鬱積於胸。未曾發洩。終於一
 瀉如江河。遂不免言之過切。雍容能稍作迴想。
 當知我玉英固非錯怪雍容。」「雍容曰：「我固謂土
 英無過。所有罪咎。在吾一人。今來向玉英請罪。
 並未明其心跡。」「言時握玉英手。雙目露出愛光輝

曹統新藥行
C. T. SUN
 900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸
 常服此丸可保
 四兩庄六元

▲鹿耳耳聾丸
 專治耳聾耳鳴
 四兩庄六元

▲牛黃消核丸
 專治喉痛喉癢
 四兩庄八元

▲男子七疝丸
 專治疝氣
 四兩庄六元

▲消粒解毒丸
 專治瘡毒
 四兩庄六元

越時裁縫店
 布色最多 款式最新
 工作最好 價錢最平
 請來一看

MODERNIZE TAILORS
 140 PENDER ST. VANCOUVER

可理黃公謹啟

和和公司書庄
 Wo Wo Book Co.
 545 Pender St. Victoria, B.C.

目錄備送
 人民畫報二月號中英本任擇
 大眾電影一、二期
 文藝學習一、二期
 新中華四一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百、一百零一、一百零二、一百零三、一百零四、一百零五、一百零六、一百零七、一百零八、一百零九、一百一十、一百一十一、一百一十二、一百一十三、一百一十四、一百一十五、一百一十六、一百一十七、一百一十八、一百一十九、一百二十、一百二十一、一百二十二、一百二十三、一百二十四、一百二十五、一百二十六、一百二十七、一百二十八、一百二十九、一百三十、一百三十一、一百三十二、一百三十三、一百三十四、一百三十五、一百三十六、一百三十七、一百三十八、一百三十九、一百四十、一百四十一、一百四十二、一百四十三、一百四十四、一百四十五、一百四十六、一百四十七、一百四十八、一百四十九、一百五十、一百五十一、一百五十二、一百五十三、一百五十四、一百五十五、一百五十六、一百五十七、一百五十八、一百五十九、一百六十、一百六十一、一百六十二、一百六十三、一百六十四、一百六十五、一百六十六、一百六十七、一百六十八、一百六十九、一百七十、一百七十一、一百七十二、一百七十三、一百七十四、一百七十五、一百七十六、一百七十七、一百七十八、一百七十九、一百八十、一百八十一、一百八十二、一百八十三、一百八十四、一百八十五、一百八十六、一百八十七、一百八十八、一百八十九、一百九十、一百九十一、一百九十二、一百九十三、一百九十四、一百九十五、一百九十六、一百九十七、一百九十八、一百九十九、二百、二百零一、二百零二、二百零三、二百零四、二百零五、二百零六、二百零七、二百零八、二百零九、二百一十、二百一十一、二百一十二、二百一十三、二百一十四、二百一十五、二百一十六、二百一十七、二百一十八、二百一十九、二百二十、二百二十一、二百二十二、二百二十三、二百二十四、二百二十五、二百二十六、二百二十七、二百二十八、二百二十九、二百三十、二百三十一、二百三十二、二百三十三、二百三十四、二百三十五、二百三十六、二百三十七、二百三十八、二百三十九、二百四十、二百四十一、二百四十二、二百四十三、二百四十四、二百四十五、二百四十六、二百四十七、二百四十八、二百四十九、二百五十、二百五十一、二百五十二、二百五十三、二百五十四、二百五十五、二百五十六、二百五十七、二百五十八、二百五十九、二百六十、二百六十一、二百六十二、二百六十三、二百六十四、二百六十五、二百六十六、二百六十七、二百六十八、二百六十九、二百七十、二百七十一、二百七十二、二百七十三、二百七十四、二百七十五、二百七十六、二百七十七、二百七十八、二百七十九、二百八十、二百八十一、二百八十二、二百八十三、二百八十四、二百八十五、二百八十六、二百八十七、二百八十八、二百八十九、二百九十、二百九十一、二百九十二、二百九十三、二百九十四、二百九十五、二百九十六、二百九十七、二百九十八、二百九十九、三百、三百零一、三百零二、三百零三、三百零四、三百零五、三百零六、三百零七、三百零八、三百零九、三百一十、三百一十一、三百一十二、三百一十三、三百一十四、三百一十五、三百一十六、三百一十七、三百一十八、三百一十九、三百二十、三百二十一、三百二十二、三百二十三、三百二十四、三百二十五、三百二十六、三百二十七、三百二十八、三百二十九、三百三十、三百三十一、三百三十二、三百三十三、三百三十四、三百三十五、三百三十六、三百三十七、三百三十八、三百三十九、三百四十、三百四十一、三百四十二、三百四十三、三百四十四、三百四十五、三百四十六、三百四十七、三百四十八、三百四十九、三百五十、三百五十一、三百五十二、三百五十三、三百五十四、三百五十五、三百五十六、三百五十七、三百五十八、三百五十九、三百六十、三百六十一、三百六十二、三百六十三、三百六十四、三百六十五、三百六十六、三百六十七、三百六十八、三百六十九、三百七十、三百七十一、三百七十二、三百七十三、三百七十四、三百七十五、三百七十六、三百七十七、三百七十八、三百七十九、三百八十、三百八十一、三百八十二、三百八十三、三百八十四、三百八十五、三百八十六、三百八十七、三百八十八、三百八十九、三百九十、三百九十一、三百九十二、三百九十三、三百九十四、三百九十五、三百九十六、三百九十七、三百九十八、三百九十九、四百、四百零一、四百零二、四百零三、四百零四、四百零五、四百零六、四百零七、四百零八、四百零九、四百一十、四百一十一、四百一十二、四百一十三、四百一十四、四百一十五、四百一十六、四百一十七、四百一十八、四百一十九、四百二十、四百二十一、四百二十二、四百二十三、四百二十四、四百二十五、四百二十六、四百二十七、四百二十八、四百二十九、四百三十、四百三十一、四百三十二、四百三十三、四百三十四、四百三十五、四百三十六、四百三十七、四百三十八、四百三十九、四百四十、四百四十一、四百四十二、四百四十三、四百四十四、四百四十五、四百四十六、四百四十七、四百四十八、四百四十九、四百五十、四百五十一、四百五十二、四百五十三、四百五十四、四百五十五、四百五十六、四百五十七、四百五十八、四百五十九、四百六十、四百六十一、四百六十二、四百六十三、四百六十四、四百六十五、四百六十六、四百六十七、四百六十八、四百六十九、四百七十、四百七十一、四百七十二、四百七十三、四百七十四、四百七十五、四百七十六、四百七十七、四百七十八、四百七十九、四百八十、四百八十一、四百八十二、四百八十三、四百八十四、四百八十五、四百八十六、四百八十七、四百八十八、四百八十九、四百九十、四百九十一、四百九十二、四百九十三、四百九十四、四百九十五、四百九十六、四百九十七、四百九十八、四百九十九、五百、五百零一、五百零二、五百零三、五百零四、五百零五、五百零六、五百零七、五百零八、五百零九、五百一十、五百一十一、五百一十二、五百一十三、五百一十四、五百一十五、五百一十六、五百一十七、五百一十八、五百一十九、五百二十、五百二十一、五百二十二、五百二十三、五百二十四、五百二十五、五百二十六、五百二十七、五百二十八、五百二十九、五百三十、五百三十一、五百三十二、五百三十三、五百三十四、五百三十五、五百三十六、五百三十七、五百三十八、五百三十九、五百四十、五百四十一、五百四十二、五百四十三、五百四十四、五百四十五、五百四十六、五百四十七、五百四十八、五百四十九、五百五十、五百五十一、五百五十二、五百五十三、五百五十四、五百五十五、五百五十六、五百五十七、五百五十八、五百五十九、五百六十、五百六十一、五百六十二、五百六十三、五百六十四、五百六十五、五百六十六、五百六十七、五百六十八、五百六十九、五百七十、五百七十一、五百七十二、五百七十三、五百七十四、五百七十五、五百七十六、五百七十七、五百七十八、五百七十九、五百八十、五百八十一、五百八十二、五百八十三、五百八十四、五百八十五、五百八十六、五百八十七、五百八十八、五百八十九、五百九十、五百九十一、五百九十二、五百九十三、五百九十四、五百九十五、五百九十六、五百九十七、五百九十八、五百九十九、六百、六百零一、六百零二、六百零三、六百零四、六百零五、六百零六、六百零七、六百零八、六百零九、六百一十、六百一十一、六百一十二、六百一十三、六百一十四、六百一十五、六百一十六、六百一十七、六百一十八、六百一十九、六百二十、六百二十一、六百二十二、六百二十三、六百二十四、六百二十五、六百二十六、六百二十七、六百二十八、六百二十九、六百三十、六百三十一、六百三十二、六百三十三、六百三十四、六百三十五、六百三十六、六百三十七、六百三十八、六百三十九、六百四十、六百四十一、六百四十二、六百四十三、六百四十四、六百四十五、六百四十六、六百四十七、六百四十八、六百四十九、六百五十、六百五十一、六百五十二、六百五十三、六百五十四、六百五十五、六百五十六、六百五十七、六百五十八、六百五十九、六百六十、六百六十一、六百六十二、六百六十三、六百六十四、六百六十五、六百六十六、六百六十七、六百六十八、六百六十九、六百七十、六百七十一、六百七十二、六百七十三、六百七十四、六百七十五、六百七十六、六百七十七、六百七十八、六百七十九、六百八十、六百八十一、六百八十二、六百八十三、六百八十四、六百八十五、六百八十六、六百八十七、六百八十八、六百八十九、六百九十、六百九十一、六百九十二、六百九十三、六百九十四、六百九十五、六百九十六、六百九十七、六百九十八、六百九十九、七百、七百零一、七百零二、七百零三、七百零四、七百零五、七百零六、七百零七、七百零八、七百零九、七百一十、七百一十一、七百一十二、七百一十三、七百一十四、七百一十五、七百一十六、七百一十七、七百一十八、七百一十九、七百二十、七百二十一、七百二十二、七百二十三、七百二十四、七百二十五、七百二十六、七百二十七、七百二十八、七百二十九、七百三十、七百三十一、七百三十二、七百三十三、七百三十四、七百三十五、七百三十六、七百三十七、七百三十八、七百三十九、七百四十、七百四十一、七百四十二、七百四十三、七百四十四、七百四十五、七百四十六、七百四十七、七百四十八、七百四十九、七百五十、七百五十一、七百五十二、七百五十三、七百五十四、七百五十五、七百五十六、七百五十七、七百五十八、七百五十九、七百六十、七百六十一、七百六十二、七百六十三、七百六十四、七百六十五、七百六十六、七百六十七、七百六十八、七百六十九、七百七十、七百七十一、七百七十二、七百七十三、七百七十四、七百七十五、七百七十六、七百七十七、七百七十八、七百七十九、七百八十、七百八十一、七百八十二、七百八十三、七百八十四、七百八十五、七百八十六、七百八十七、七百八十八、七百八十九、七百九十、七百九十一、七百九十二、七百九十三、七百九十四、七百九十五、七百九十六、七百九十七、七百九十八、七百九十九、八百、八百零一、八百零二、八百零三、八百零四、八百零五、八百零六、八百零七、八百零八、八百零九、八百一十、八百一十一、八百一十二、八百一十三、八百一十四、八百一十五、八百一十六、八百一十七、八百一十八、八百一十九、八百二十、八百二十一、八百二十二、八百二十三、八百二十四、八百二十五、八百二十六、八百二十七、八百二十八、八百二十九、八百三十、八百三十一、八百三十二、八百三十三、八百三十四、八百三十五、八百三十六、八百三十七、八百三十八、八百三十九、八百四十、八百四十一、八百四十二、八百四十三、八百四十四、八百四十五、八百四十六、八百四十七、八百四十八、八百四十九、八百五十、八百五十一、八百五十二、八百五十三、八百五十四、八百五十五、八百五十六、八百五十七、八百五十八、八百五十九、八百六十、八百六十一、八百六十二、八百六十三、八百六十四、八百六十五、八百六十六、八百六十七、八百六十八、八百六十九、八百七十、八百七十一、八百七十二、八百七十三、八百七十四、八百七十五、八百七十六、八百七十七、八百七十八、八百七十九、八百八十、八百八十一、八百八十二、八百八十三、八百八十四、八百八十五、八百八十六、八百八十七、八百八十八、八百八十九、八百九十、八百九十一、八百九十二、八百九十三、八百九十四、八百九十五、八百九十六、八百九十七、八百九十八、八百九十九、九百、九百零一、九百零二、九百零三、九百零四、九百零五、九百零六、九百零七、九百零八、九百零九、九百一十、九百一十一、九百一十二、九百一十三、九百一十四、九百一十五、九百一十六、九百一十七、九百一十八、九百一十九、九百二十、九百二十一、九百二十二、九百二十三、九百二十四、九百二十五、九百二十六、九百二十七、九百二十八、九百二十九、九百三十、九百三十一、九百三十二、九百三十三、九百三十四、九百三十五、九百三十六、九百三十七、九百三十八、九百三十九、九百四十、九百四十一、九百四十二、九百四十三、九百四十四、九百四十五、九百四十六、九百四十七、九百四十八、九百四十九、九百五十、九百五十一、九百五十二、九百五十三、九百五十四、九百五十五、九百五十六、九百五十七、九百五十八、九百五十九、九百六十、九百六十一、九百六十二、九百六十三、九百六十四、九百六十五、九百六十六、九百六十七、九百六十八、九百六十九、九百七十、九百七十一、九百七十二、九百七十三、九百七十四、九百七十五、九百七十六、九百七十七、九百七十八、九百七十九、九百八十、九百八十一、九百八十二、九百八十三、九百八十四、九百八十五、九百八十六、九百八十七、九百八十八、九百八十九、九百九十、九百九十一、九百九十二、九百九十三、九百九十四、九百九十五、九百九十六、九百九十七、九百九十八、九百九十九、一千、一千零一、一千零二、一千零三、一千零四、一千零五、一千零六、一千零七、一千零八、一千零九、一千一十、一千一十一、一千一十二、一千一十三、一千一十四、一千一十五、一千一十六、一千一十七、一千一十八、一千一十九、一千二十、一千二十一、一千二十二、一千二十三、一千二十四、一千二十五、一千二十六、一千二十七、一千二十八、一千二十九、一千三十、一千三十一、一千三十二、一千三十三、一千三十四、一千三十五、一千三十六、一千三十七、一千三十八、一千三十九、一千四十、一千四十一、一千四十二、一千四十三、一千四十四、一千四十五、一千四十六、一千四十七、一千四十八、一千四十九、一千五十、一千五十一、一千五十二、一千五十三、一千五十四、一千五十五、一千五十六、一千五十七、一千五十八、一千五十九、一千六十、一千六十一、一千六十二、一千六十三、一千六十四、一千六十五、一千六十六、一千六十七、一千六十八、一千六十九、一千七十、一千七十一、一千七十二、一千七十三、一千七十四、一千七十五、一千七十六、一千七十七、一千七十八、一千七十九、一千八十、一千八十一、一千八十二、一千八十三、一千八十四、一千八十五、一千八十六、一千八十七、一千八十八、一千八十九、一千九十、一千九十一、一千九十二、一千九十三、一千九十四、一千九十五、一千九十六、一千九十七、一千九十八、一千九十九、二千、二千零一、二千零二、二千零三、二千零四、二千零五、二千零六、二千零七、二千零八、二千零九、二千一十、二千一十一、二千一十二、二千一十三、二千一十四、二千一十五、二千一十六、二千一十七、二千一十八、二千一十九、二千二十、二千二十一、二千二十二、二千二十三、二千二十四、二千二十五、二千二十六、二千二十七、二千二十八、二千二十九、二千三十、二千三十一、二千三十二、二千三十三、二千三十四、二千三十五、二千三十六、二千三十七、二千三十八、二千三十九、二千四十、二千四十一、二千四十二、二千四十三、二千四十四、二千四十五、二千四十六、二千四十七、二千四十八、二千四十九、二千五十、二千五十一、二千五十二、二千五十三、二千五十四、二千五十五、二千五十六、二千五十七、二千五十八、二千五十九、二千六十、二千六十一、二千六十二、二千六十三、二千六十四、二千六十五、二千六十六、二千六十七、二千六十八、二千六十九、二千七十、二千七十一、二千七十二、二千七十三、二千七十四、二千七十五、二千七十六、二千七十七、二千七十八、二千七十九、二千八十、二千八十一、二千八十二、二千八十三、二千八十四、二千八十五、二千八十六、二千八十七、二千八十八、二千八十九、二千九十、二千九十一、二千九十二、二千九十三、二千九十四、二千九十五、二千九十六、二千九十七、二千九十八、二千九十九、三千、三千零一、三千零二、三千零三、三千零四、三千零五、三千零六、三千零七、三千零八、三千零九、三千一十、三千一十一、三千一十二、三千一十三、三千一十四、三千一十五、三千一十六、三千一十七、三千一十八、三千一十九、三千二十、三千二十一、三千二十二、三千二十三、三千二十四、三千二十五、三千二十六、三千二十七、三千二十八、三千二十九、三千三十、三千三十一、三千三十二、三千三十三、三千三十四、三千三十五、三千三十六、三千三十七、三千三十八、三千三十九、三千四十、三千四十一、三千四十二、三千四十三、三千四十四、三千四十五、三千四十六、三千四十七、三千四十八、三千四十九、三千五十、三千五十一、三千五十二、三千五十三、三千五十四、三千五十五、三千五十六、三千五十七、三千五十八、三千五十九、三千六十、三千六十一、三千六十二、三千六十三、三千六十四、三千六十五、三千六十六、三千六十七、三千六十八、三千六十九、三千七十、三千七十一、三千七十二、三千七十三、三千七十四、三千七十五、三千七十六、三千七十七、三千七十八、三千七十九、三千八十、三千八十一、三千八十二、三千八十三、三千八十四、三千八十五、三千八十六、三千八十七、三千八十八、三千八十九、三千九十、三千九十一、三千九十二、三千九十三、三千九十四、三千九十五、三千九十六、三千九十七、三千九十八、三千九十九、四千、四千零一、四千零二、四千零三、四千零四、四千零五、四千零六、四千零七、四千零八、四千零九、四千一十、四千一十一、四千一十二、四千一十三、四千一十四、四千一十五、四千一十六、四千一十七、四千一十八、四千一十九、四千二十、四千二十一、四千二十二、四千二十三、四千二十四、四千二十五、四千二十六、四千二十七、四千二十八、四千二十九、四千三十、四千三十一、四千三十二、四千三十三、四千三十四、四千三十五、四千三十六、四千三十七、四千三十八、四千三十九、四千四十、四千四十一、四千四十二、四千四十三、四千四十四、四千四十五、四千四十六、四千四十七、四千四十八、四千四十九、四千五十、四千五十一、四千五十二、四千五十三、四千五十四、四千五十五、四千五十六、四千五十七、四千五十八、四千五十九、四千六十、四千六十一、四千六十二、四千六十三、四千六十四、四千六十五、四千六十六、四千六十七、四千六十八、四千六十九、四千七十、四千七十一、四千七十二、四千七十三、四千七十四、四千七十五、四千七十六、四千七十七、四千七十八、四千七十九、四千八十、四千八十一、四千八十二、四千八十三、四千八十四、四千八十五、四千八十六、四千八十七、四千八十八、四千八十九、四千九十、四千九十一、四千九十二、四千九十三、四千九十四、四千九十五、四千九十六、四千九十七、四千九十八、四千九十九、五千、五千零一、五千零二、五千零三、五千零四、五千零五、五千零六、五千零七、五千零八、五千零九、五千一十、五千一十一、五千一十二、五千一十三、五千一十四、五千一十五、五千一十六、五千一十七、五千一十八、五千一十九、五千二十、五千二十一、五千二十二、五千二十三、五千二十四、五千二十五、五千二十六、五千二十七、五千二十八、五千二十九、五千三十、五千三十一、五千三十二、五千三十三、五千三十四、五千三十五、五千三十六、五千三十七、五千三十八、五千三十九、五千四十、五千四十一、五千四十二、五千四十三、五千四十四、五千四十五、五千四十六、五千四十七、五千四十八、五千四十九、五千五十、五千五十一、五千五十二、五千五十三、五千五十四、五千五十五、五千五十六、五千五十七、五千五十八、五千五十九、五千六十、五千六十一、五千六十二、五千六十三、五千六十四、五千六十五、五千六十六、五千六十七、五千六十八、五千六十九、五千七十、五千七十一、五千七十二、五千七十三、五千七十四、五千七十五、五千七十六、五千七十七、五千七十八、五千七十九、五千八十、五千八十一、五千八十二、五千八十三、五千八十四、五千八十五、五千八十六、五千八十七、五千八十八、五千八十九、五千九十、五千九十一、五千九十二、五千九十三、五千九十四、五千九十五、五千九十六、五千九十七、五千九十八、五千九十九、六千、六千零一、六千零二、六千零三、六千零四、六千零五、六千零六、六千零七、六千零八、六千零九、六千一十、六千一十一、六千一十二、六千一十三、六千一十四、六千一十五、六千一十六、六千一十七、六千一十八、六千一十九、六千二十、六千二十一、六千二十二、六千二十三、六千二十四、六千二十五、六千二十六、六千二十七、六千二十八、六千二十九、六千三十、六千三十一、六千三十二、六千三十三、六千三十四、六千三十五、六千三十六、六千三十七、六千三十八、六千三十九、六千四十、六千四十一、六千四十二、六千四十三、六千四十四、六千四十五、六千四十六、六千四十七、六千四十八、六千四十九、六千五十、六千五十一、六千五十二、六千五十三、六千五十四、六千五十五、六千五十六、六千五十七、六千五十八、六千五十九、六千六十、六千六十一、六千六十二、六千六十三、六千六十四、六千六十五、六千六十六、六千六十七、六千六十八、六千六十九、六千七十、六千七十一、六千七十二、六千七十三、六千七十四、六千七十五、六千七十六、六千七十七、六千七十八、六千七十九、六千八十、六千八十一、六千八十二、六千八十三、六千八十四、六千八十五、六千八十六、六千八十七、六千八十八、六千八十九、六千九十、六千九十一、六千九十二、六千九十三、六千九十四、六千九十五、六千九十六、六千九十七、六千九十八、六千九十九、七千、七千零一、七千零二、七千零三、七千零四、七千零五、七千零六、七千零七、七千零八、七千零九、七千一十、七千一十一、七千一十二、七千一十三、七千一十四、七千一十五、七千一十六、七千一十七、七千一十八、七千一十九、七千二十、七千二十一、七千二十二、七千二十三、七千二十四、七千二十五、七千二十六、七千二十七、七千二十八、七千二十九、七千三十、七千三十一、七千三十二、七千三十三、七千三十四、七千三十五、七千三十六、七千三十七、七千三十八、七千三十九、七千四十、七千四十一、七千四十二、七千四十三、七千四十四、七千四十五、七千四十六、七千四十七、七千四十八、七千四十九、七千五十、七千五十一、七千五十二、七千五十三、七千五十四、七千五十五、七千五十六、七千五十七、七千五十八、七千五十九、七千六十、七千六十一、七千六十二、七千六十三、七千六十四、七千六十五、七千六十六、七千六十七、七千六十八、七千六十九、七千七十、七千七十一、七千七十二、七千七十三、七千七十四、七千七十五、七千七十六、七千七十七、七千七十八、七千七十九、七千八十、七千八十一、七千八十二、七千八十三、七千八十四、七千八十五、七千八十六、七千八十七、七千八十八、七千八十九、七千九十、七千九十一、七千九十二、七千九十三、七千九十四、七千九十五、七千九十六、七千九十七、七千九十八、七千九十九、八千、八千零一、八千零二、八千零三、八千零四、八千零五、八千零六、八千零七、八千零八、八千零九、八千一十、八千一十一、八千一十二、八千一十三、八千一十四、八千一十五、八千一十六、八千一十七、八千一十八、八千一十九、八千二十、八千二十一、八千二十二、八千二十三、八千二十四、八千二十五、八千二十六、八千二十七、八千二十八、八千二十九、八千三十、八千三十一、八千三十二、八千三十三、八千三十四、八千三十五、八千三十六、八千三十七、八千三十八、八千三十九、八千四十、八千四十一、八千四十二、八千四十三、八千四十四、八千四十五、八千四十六、八千四十七、八千四十八、八千四十九、八千五十、八千五十一、八千五十二、八千五十三、八千五十四、八千五十五、八千五十六、八千五十七、八千五十八、八千五十九、八千六十、八千六十一、八千六十二、八千六十三、八千六十四、八千六十五、八千六十六、八千六十七、八千六十八、八千六十九、八千七十、八千七十一、八千七十二、八千七十三、八千七十四、八千七十五、八千七十六、八千七十七、八千七十八、八千七十九、八千八十、八千八十一、八千八十二、八千八十三、八千八十四、八千八十五、八千八十六、八千八十七、八千八十八、八千八十九、八千九十、八千九十一、八千九十二、八千九十三、八千九十四、八千九十五、八千九十六、八千九十七、八千九十八、八千九十九、九千、九千零一、九千零二、九千零三、九千零四、九千零五、九千零六、九千零七、九千零八、九千零九、九千一十、九千一十一、九千一十二、九千一十三、九千一十四、九千一十五、九千一十六、九千一十七、九千一十八、九千一十九、九千二十、九千二十一、九千二十二、九千二十三、九千二十四、九千二十五、九千二十六、九千二十七、九千二十八、九千二十九、九千三十、九千三十一、九千三十二、九千三十三、九千三十四、九千三十五、九千三十六、九千三十七、九千三十八、九千三十九、九千四十、九千四十一、九千四十二、九千四十三、九千四十四、九千四十五、九千四十六、九千四十七、九千四十八、九千四十九、九千五十、九千五十一、九千五十二、九千五十三、九千五十四、九千五十五、九千五十六、九千五十七、九千五十八、九千五十九、九千六十、九千六十一、九千六十二、九千六十三、九千六十四、九千六十五、九千六十六、九千六十七、九千六十八、九千六十九、九千七十、九千七十一、九千七十二、九千七十三、九千七十四、九千七十五、九千七十六、九千七十七、九千七十八、九千七十九、九千八十、九千八十一、九千八十二、九千八十三、九千八十四、九千八十五、九千八十六、九千八十七、九千八十八、九千八十九、九千九十、九千九十一、九千九十二、九千九十三、九千九十四、九千九十五、九千九十六、九千九十七、九千九十八、九千九十九、一萬、一萬零一、一萬零二、一萬零三、一萬零四、一萬零五、一萬零六、一萬零七、一萬零八、一萬零九、一萬一十、一萬一十一、一萬一十二、一萬一十三、一萬一十四、一萬一十五、一萬一十六、一萬一十七、一萬一十八、一萬一十九、一萬二十、一萬二十一、一萬二十二、一萬二十三、一萬二十四、一萬二十五、一萬二十六、一萬二十七、一萬二十八、一萬二十九、一萬三十、一萬三十一、一萬三十二、一萬三十三、一萬三十四、一萬三十五、一萬三十六、一萬三十七、一萬三十八、一萬三十九、一萬四十、一萬四十一、一萬四十二、一萬四十三、一萬四十四、一萬四十五、一萬四十六、一萬四十七、一萬四十八、一萬四十九、一萬五十、一萬五十一、一萬五十二、一萬五十三、一萬五十四、一萬五十五、一萬五十六、一萬五十七、一萬五十八、一萬五十九、一萬六十、一萬六十一、一萬六十二、一萬六十三、一萬六十四、一萬六十五、一萬六十六、一萬六十七、一萬六十八、一萬六十九、一萬七十、一萬七十一、一萬七十二、一萬七十三、一萬七十四、一萬七十五、一萬七十六、一萬七十七、一萬七十八、一萬七十九、一萬八十、一萬八十一、一萬八十二、一萬八十三、一萬八十四、一萬八十五、一萬八十六、一萬八十七、一萬八十八、一萬八十九、一萬九十、一萬九十一、一萬九十二、一萬九十三、一萬九十四、一萬九十五、一萬九十六、一萬九十七、一萬九十八、一萬九十九、二萬、二萬零一、二萬零二、二萬零三、二萬零四、二萬零五、二萬零六、二萬零七、二萬零八、二萬零九、二萬一十、二萬一十一、二萬一十二、二萬一十三、二萬一十四、二萬一十五、二萬一十六、二萬一十七、二萬一十八、二萬一十九、二萬二十、二萬二十一、二萬二十二、二萬二十三、二萬二十四、二萬二十五、二萬二十六、二萬二十七、二萬二十八、二萬二十九、二萬三十、二萬三十一、二萬三十二、二萬三十三、二萬三十四、二萬三十五、二萬三十六、二萬三十七、二萬三十八、二萬三十九、二萬四十、二萬四十一、二萬四十二、二萬四十三、二萬四十四、二萬四十五、二萬四十六、二萬四十七、二萬四十八、二萬四十九、二萬五十、二萬五十一、二萬五十二、二萬五十三、二萬五十四、二萬五十五、二萬五十六、二萬五十七、二萬五十八、二萬五十九、二萬六十、二萬六十一、二萬六十二、二萬六十三、二萬六十四、二萬六十五、二萬六十六、二萬六十七、二萬六十八、二萬六十九、二萬七十、二萬七十一、二萬七十二、二萬七十三、二萬七十四、二萬七十五、二萬七十六、二萬七十七、二萬七十八、二萬七十九、二萬八十、二萬八十一、二萬八十二、二萬八十三、二萬八十四、二萬八十五、二萬八十六、二萬八十七、二萬八十八、二萬八十九、二萬九十、二萬九十一、二萬九十二、二萬九十三、二萬九十四、二萬九十五、二萬九十六、二萬九十七、二萬九十八、二萬九十九、三萬、三萬零一、三萬零二、三萬零三、三萬零四、三萬零五、三萬零六、三萬零七、三萬零八、三萬零九、三萬一十、三萬一十一、三萬一十二、三萬一十三、三萬一十四、三萬一十五、三萬一十六、三萬一十七、三萬一十八、三萬一十九、三萬二十、三萬二十一、三萬二十二、三萬二十三、三萬二十四、三萬二十五、三萬二十六、三



洪門信條
以我氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

談談文學中的典型性問題

鐵流

只有描寫先進人物。革新家們跟守成規的
壞分子之間的衝突。和激烈的鬥爭的那些
藝術家。才能夠把社會發展的典型的規律顯示出
來。人的性格。只有在現實的新舊之間的鬥爭中
。只有在克服生活矛盾的過程中。才能發展起來
。和表現出來。

作家在反映典型
的現象時。有充
分權利將被暴露出來
的典型特徵。加以
凝練和強調。誇張的
力量。這世界藝術文學
的優良傳統。拉伯雷
和斯威夫特所創造的
形象。就是建築在詩
張的基礎上的。果戈
理和謝爾林不用那
些描寫得奇形怪狀的
形象。來介紹反面現
象。為的是要無情地
揭發那一切守舊的。
停滯的事物的腐朽性
。他們因此就創造了
具有極大的典型意義

驚鴻

第六回 夜裏追仇兇器染血 莊前鏖戰中俠威

劉太聽了這話不禁地發怔。他覺得這道捕頭大概是喝醉了。
嘴裏不知所云。鮑老拳師却氣得頓脚。說。殺傷的原是我的徒弟。
他現在都快死了！那裏是什麼江小鶴？你們到裏邊看看！於
是旁的人還往各處去搜。劉太發着狂。老拳師生氣。帶着這六
個官人到院裏。來在龍志起的身旁。就見龍志起已經醒過來
。仰面躺在血泊裏。不住地呻吟。聲音極其微弱。幾個官人拿燈
籠去照。那兩個由中府派來的官人詳細一看。果見是大腦袋。
黑臉。連鬚鬍子。分明與他們捕票上所寫的賊人年貌完全相同。
就有官人拾起頭來問說。他姓什麼？老拳師回答說。他姓鮑。這
官人說。那就是他了。在螺旋鎖切官的那賊人先自稱爲江小
鶴。後來可又跟趕車的人自稱爲龍二太爺
！鮑老拳師却氣得咚的一脚把這官人踢了
一個滾兒。手中的燈籠也扔在地下呼呼地
燒着了。老拳師又掄刀要殺這官人。旁邊
劉太和崔捕頭等人把他揪住。托住他的路
臂。老拳師高舉着刀頓着脚大罵。說。
你敢欺騙我的徒弟是螺旋鎖切官的強盜？
你去打聽打聽。我鮑老拳師的門下有過爲非
作歹的人沒有？你捉不着江小鶴。要拿我
的徒弟去交差領賞？你這是跟江小鶴一樣
的欺負我！劉太等七八個人死力地拉着老拳師。才把鮑老拳師
去。鮑老拳師回到客廳中去歇息。院中還是亂嚷嚷着。房上都有
人來回跑。老拳師到屋中被劉太崔捕頭按他坐在椅子上。並有人給
他斟了一盃酒。老拳師仍然氣得面臉發紫。鬚髮亂動。不住地喘
息。劉太就勸說。老哥你不必生氣。我看令徒的傷勢雖重。但不
至於死。老拳師却擺手說。死都不算什麼！只是這口氣令人難出
！我鮑老拳師的徒弟若調戲婦女。都要被置之於死地。那敢有殺
官人却官的道理？何況這龍志起又是我們門下最老成的一個徒弟
。跟了我廿多年。沒犯過一點過錯。早先他也常到川北來保鏢。
你們可以打聽打聽去？他除了與中俠結過一些小小嫌隙之外。

的形象。在那些形象中痛斥了並且
諷刺了專制的農奴制度。
作者們帶着時刻牢記自己是思
想上的戰士。是「人類靈魂的工程
師」。他們應該支持切新的。先
進的事物。暴露並且剷除切舊的
垂死的事物。
深刻地研究各種不同的體裁。
和各種不同的樣式的文學作品中的
典型性問題。是寫作者們的不可推
卸的責任。

「已完」

讀錯字音

國來加的背年，
走到別個課室裏
借物，打着半鹹半淡的英語道
：「市勿先生我要借別所紙」
市勿先生問他：「你需要
什麼呢？」
該學生又急急地說：「廁
所紙，廁所紙！」
後來由另個中國同學問明
了錯譯出來，先生才知道他是
要借剪刀(Scissors)

屬於發現者

地理先生指着地板的煙頭
道：「振臣，這是你的嗎？」
振臣搖着頭回答道：「不
！先生，這是你首先發現應該
屬於你的。」(家駒)

怒髮冲冠

許多人拿「怒髮冲冠」一句成語
來形容人們的憤怒這句成語是有典
的。戰國時。趙國有一樣國寶。叫
做和氏璧。這和氏璧在當時是認爲
很了不得的寶貝。許多國家也知道
了。當時許多國家中。最強大的國
是秦國。趙國有這和氏璧。給秦國
的秦昭王知道。他派了一個使者來
。請求以十五城來換取這一個璧。
這件事使到趙王。很傷腦筋。爲的
秦國是強國。他拿了這個和氏璧。
未必能拿十五城來履行他的諾言的
。便把這件事提出和臣下們商量。
他有一個大臣叫做蔣相如聽了道：
「臣願拿這璧去見秦王。他如果不把
十五城交給臣。臣便原璧捧回來。
一趙王大喜。果然把這和氏璧給他
帶到秦國去。蔣相如在秦國見到秦
王。蔣秦秦王真的沒有誠意。大怒
。頭上的一根根髮也豎起來。把頭
上的一頂冠冲起。對秦王道：「如



夏日晚眺

過眼浮雲去太忽 關山遠澗夕陽紅
劇憐花并荒煙翠 忍看風揚曠野中
遠眺河流光鏡影 近觀路徑暗泥濘
條間鐵鳥聲喧震 驚散禽羊走亂蓬

寶島戀歌

左營啊！
你這海軍健兒的搖籃，
是自由開士底溫床。
海軍前線的石坊下，
我曾留下鮮明的標誌：
「起來罷！大神州的兒女，
肩負起神聖的使命。
英勇的參加戰隊行列，
反極權、衛真理。」

戀人

你記否白鐵錘下的雙雙儂影？
軍艦衝破澎湃的浪濤。
飛翔號廣寬的甲板上，
我們併肩站立在砲塔的海旁，
迎接東方昇起的朝陽；
呼吸自由幸福的空氣；
歌頌海洋的浩瀚雄偉。
你指着遙遠的方向說：
「那是我們偉大的祖國，
我們要投回去！」

回國

中華民族的優秀兒女，
挺起胸膛，立下決心，
回去罷！
回去罷！
日夕懷念的寶島啊！
我記得你在弱的身軀，
我記得你在溫暖的懷抱裡，
我記得你在紅潤的臉龐，
我記得你在紅潤的臉龐。

MY BANK TO 2 MILLION CANADIANS
BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳
專有華人店員在喜市定
夾橋街服務支店在喜市
定街夾亞亞街

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜 握市嘜
巴列吉 市屈級

馬文仲會計師事務所
各稅填報 會計審計
地址：九三街市定街東一〇四
409-103 East Hastings
VANCOUVER, B.C.

舖金盛美
十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡 修理鐘錶
MEI SHING
434 Columbia Ave. Mt. Pleasant
VANCOUVER, B.C.

仁壽藥行爲停止贈送乾坤大補丸
特向向隅諸君道歉並保證請試購
乾坤大補丸
功效：補血生精、健身補腦、
駐顏黑髮、強心壯骨、明目寧神、
主治腎虛血虧、陽萎早泄、
耳鳴心悸、食慾不振、頭暈目眩、
失眠健忘、曾於今年一二
月間公開登報、贈送試服、多承各界
滿意、紛紛採辦、感德之至、今贈送
已逾二月、而各地購服者未知限期、
仍多剪報來索、敝藥行限於
手續成本、未能繼續贈送、除郵道
致歉外、深望用過者能將經
驗實效、多多介紹、俾病弱諸君、
功効未用過者、可向平生親友、分
頭打聽、知神效靈好、非
虛傳、四季常服、終生幸福、敝藥
行爲保證實效、特再鄭重
聲明、凡購用試服、一月內不滿意、
可以包退還原銀、有志健康
者勿再因循錯過爲幸。
價目：每樽七元五角。郵費五角。兩樽
十五元。郵費免收。
Somerset-Via Co. 60 E. 42 St. New York 17, N.Y.

PHONE PA. 6527
司公益合
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精製 鴨肝腸鴨下庄發行
白油腸鴨 鴨
臘肉鴨片肉

華高雲大拿加
利鐵草烟有限公司
Heatley Trading Co Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734
重慶唐餐館
雲城第一家
日夜不停市
菜晏頂瓜瓜
大謙兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

城雲
家酒陶陶
東街打片號式零壹
無隨包招餐廚
任意辦呼廳師
歡小筵真美優
迎吃席誠麗良
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone Pacific 1030
Pacific 0

師醫國
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫師
暫寓亞力山大街四號一號
電話 TA. 9657

DOLLAR TAILORS
1114 E. Pender St. Vancouver, B.C.
本公司精製中西男女服裝
忠誠為僑胞服務 價錢相宜
如蒙僑胞光顧 無任歡迎
絨西褲定做每條
\$9.50 大來

司公頓伊
T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.
冬節送禮品
中國綢緞
男女絲巾
檯山絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備
函索即奉
雲聯活公啓

△國內新聞▽
中公威僑僑眷寫信 誘海外僑胞回去
僑胞接得兩信先後所談不同 悟出中共手法上當絕無僅有 香港訊。月來此間僑胞。不少 已接有居鄉親屬寄來之催請返鄉信 函。該等內容。措詞大篇一律。除 滿紙歌頌中共(仁政)外。並指 出鄉中某人已蒙政府提前改裝其 華僑地主二成份。某人又解除管制。 某人已獲發還土地時所沒收之房屋 等等。最後。又必謂政府現已改 變政策。對無論任何人均過去會做 甚麼壞事。皆採寬大態度。不予追 究。見信務請放心返鄉一行。以慰 家人渴望。保證有來有回。勿再信 謠言。致誤時機云云。接獲此類信 者多有因此等美辭而動心。大有 躍躍欲試之勢。但不旋踵。又每 續接鄉中同一人來函。若令千萬不 可返鄉。以同等人手筆而前後措詞 矛盾。接函者至此乃莫不恍然大悟。 知前函之勸令返鄉。乃必被共幹 係誠恐在港親屬接函後果真返鄉。 致墮中共計中。乃在次日補寫一信 著其切不可返鄉。以免墮入中共陷 阱者。于是中共之強逼僑眷寫信誘 人返鄉卑劣手段。又告暴露無遺。 再無入上其大當。而貿然返鄉者矣

港客在穗攝遊行鏡頭 被請去下落未明
中共恐防消息外洩
嚴禁人民隨意攝影
廣州訊。共區對人民攝影戶外 照片。限制甚嚴。限有軍事建設 片外。不少地區如醫院。共軍墳場 等。及一切集會遊行等場。亦概 禁攝影。甚至人民持有攝影機者。 亦須向共府辦理登記手續。否則不 許時時私持有。其防範之嚴。可以 想見。又如今次之放寬港僑僑胞入 境。對港僑僑胞持有攝影機入境者。 雖未被禁止。但仍規定要在深圳共 關登記。最多准攜帶帶林兩卷。及 返港時並須向深圳共關呈驗。由 共員把所攝得之照片洗之。非林逐一 展視。如所攝得之物係屬普通風景 與私人室外生活者。始准放行。如 被疑有「問題」之照片。非林概遭沒 收。凡未經攝影或已攝影而未沖洗 之非林。無論多少。概禁携帶出境。 查防偷漏「國防」及軍事「秘密」也 (未完)

沙市民治鳴謝陳近
南先師寶誕芳名
會江五元 長發 謝瑞廷 每四元
華僑酒樓 森章 本恩 每式元
麥參 子珠 翁啟 潘啟 魏章
謝壽 祖烈 伍慶 君南 馬才
黃振 伯海 謝兆 葉裕 梁三
定創 黃廷 江龍 邦美 每壹元

Paul & Paul Co.
1114 E. Pender St.
寶寶公司
鴻運二期唱片
真好呀！
芳華琴任劍輝 春燈羽扇恨
二張 天涯 拗折風扇一
張 半日安伍木蘭 冬前臘
鴨二張 新任劍輝李慧 郎
歸晚二張 非凡雅妙芝
花街戀母二張 梁醒波羅麗
唱片 鄉村姑姨式張 小紅線
女 紅牡丹花一張 黃千
歲樂素琴 十載菱花夢二張
音樂片 漢宮秋月一張
星期新片 曲調新穎
音樂輕鬆 人人愛聽
寶寶公司總批發歡迎代理
每壹元半 外埠 COD

Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B.C. 11A. 3785
冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎索辦及商世發
特別優待
總代理天香園

粵省早稻發生蟲害
由於蟲害之嚴重。大批農田禾 苗已被吃食至枯心萎死。粵中山。 新會。南海。東莞。番禺。寶安。 博羅。雲浮。羅定。增城。新興。 廣寧。順德。韶關。樂昌。英德等 縣不完全統計。至五月五日止。共 拔除枯心苗三萬三千六百多斤。撲 滅螟蟲毒蟲一億二千萬隻云 (續完)

華新書局
華僑學生文庫六冊許崇文編四元八
內容分抒情。記敘。議論。說明。
詩詞等創作
學批評史巨冊郭紹虞著三元八角五
風蕭蕭 徐許著 一巨冊二元九角五
折斷的弦琴上下 孟浩著 二元三
青年維特之煩惱 歌德原著
培華幸福的生活 黎民著 四角五
青年人的生活 黎民著 四角五
七三把槍法內篇李英昂著 一元五
哈爾濱軍棍伏飲馬福三 八冊
奇俠三雄 三冊
獨臂神師 四冊
金剛門 正副 八冊
雙龍 正副 八冊
鐵臂楊天龍 五冊
三德和尙三探西禪寺七冊 一元八五
洪文定血戰岳陽樓十八冊 四元六
洪文定血戰白鶴山十八冊 四元六
吳家太極 八冊 二元一
北派奇俠英雄劍 三冊 二元
小諸葛三門混世魔 二毛五
閃電手大戰火麒麟 二毛五
文藝偵探 四毛五
娘廟之夜 海上客著 四毛五
無毒的毒品 海上客著 四毛五
永恆曲 陳亨利著 七毛五
死謎 四毛五 復滅
離婦人 俊人著 一元一五
福摩斯新冒險 徐許著 一元三五
育機 徐許著 九毛五
有案的人 俊人著 一元九五
紅頭知己 俊人著 二元一五
情聖 傑克著八毛 再生緣六毛
冰淇淋小姐 陳亨利著 七毛
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612
小號自總代理陳太吉老酒莊
著名出品純米蒸釀不刺頭不涸
喉醇舊滋補藥酒以來壹二兩批
瞬即賣完今第三批大幫已到
前未購得之僑胞諸君及有劉伶
之癖者 **盍興乎來!!**

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 察羅●○八式登
祖國什貨
地道藥材
台灣竹筴
頂靚餅乾
發客

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于 緬街夾喜市定街
本行接駁香
港匯單。真
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

B.C. COLLATERAL
77 B. HASTINGS ST.
當
富押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石。銀仔。相架。千里鏡。
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此會白即以九折計
喜市定街東七十七號車時押舖廣告

香港中醫藥學會
中國醫藥學會
中醫師黃良石
唯一治本特效聖藥
L. S. Wong
203 - 3rd Ave. W.
Calgary, Alta.
根治糖尿。專治口渴引飲。小便頻數。
四肢乏力。體量日減。此丸風行海外。確
為甜尿治本聖藥。滋補健腎丸。主治腎
虧。夜尿。頭暈。耳鳴。虛損諸症。每樽
十元。立止夢遺丸。治元氣虧損。心腎
不交。固精止遺。每盒八元。強精大補
丸。功能益精。助陽。壯脚力。起衰振疲
。每樽八元。神效腰痛丸。治一切腰痛
。常服補腎經。壯健腰骨。每盒五元。
見效COD不受

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
大幫唐山水貨
茨菇 蓮藕 大枝青蔗
芋仔 芋頭 大沙田柚
粉葛 沙葛 檳榔芋仔
馬蹄 參薯 大肉生薑

TAdlow 1754
紀經漢黃
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

腎病
請服 **參歸精**
參歸精乃最新科學方法提煉
人參和當歸精華加最新特效
補血藥而成。為最有力行氣活
血補氣聖藥。男女老幼。二種可
以迅速根治下列各症：
腎部虛弱。陽萎遺精。貧血。
神經衰弱。未老先衰。失眠。
夜尿頻。氣虛血少。等症
總批發處 **高華** 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生毒瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚瘙癢 風火牙痛 遍身蚊咬 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背痠痛
此藥內服外擦併用。效驗如神。早經風行全球。有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角
各埠各大商店均有代售
總批發處 **高華** 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

